

The holly and the ivy

ENGLISH TRADITIONAL

The holly and the ivy,
When they are both full grown,
Of all the trees that are in the wood,
The holly bears the crown.

The rising of the sun
And the running of the deer,
The playing of the merry organ,
Sweet singing in the choir.

Der Stechdorn und der Efeu

Der Stechdorn und der Efeu,
Sie schmücken immer grün,
Von allen Bäumen in der Welt
Kann keiner schöner blüh'n.

Die Sonne leuchtet hell,
Die Rehe munter springen.
Die Orgel tönt so fröhlich heut
Und lieblich Chöre klingen.

Vivace

String part 1

String part 2

Beginner string part

Piano (optional)

stamp Stampfen

mf

mp

p

arco

Deck the hall with boughs of holly

Schmückt den Saal mit Mistelzweigen

WELSH TRADITIONAL

Deck the hall with boughs of holly,
 Fal la la la la la la la.
 'Tis the season to be jolly!
 Fal la la la la la la la.
 Fill the mead cup, drain the barrel,
 Fal la la la la la la la.
 Trill the ancient Christmas carol,
 Fal la la la la la la la.

Schmückt den Saal mit Mistelzweigen,
 tra la la la la la la la.
 Schließt den Kreis zum frohen Reigen,
 tra la la la la la la la.
 Auf und nieder, immer wieder,
 tra la la la la la la la.
 Singt die alten Weihnachtslieder,
 tra la la la la la la la.

Vigorouso

f

mf

tap on the body of the instrument *Auf den Korpus des Instruments klopfen*

mf

mf

mp

p

mp

mp

4

Quem pastores laudavere

GERMAN FOURTEENTH CENTURY

Quem pastores laudavere,
 Quibus angeli dixerunt:
 'Absit vobis iam timere:
 Natus est Rex Gloriarum!'

Allegretto

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom staff is a bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The music is marked *p dolce* for the first two staves and *pizz. sempre* for the bottom staff. The first two staves feature a melodic line with a series of eighth notes, while the bottom staff provides a rhythmic accompaniment of eighth notes.

The second system of the musical score consists of three staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom staff is a bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The music continues from the first system. The first two staves feature a melodic line with a series of eighth notes, while the bottom staff provides a rhythmic accompaniment of eighth notes.